

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

Canadiana.org has attempted to obtain the best copy available for scanning. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of scanning are checked below.

- Coloured covers /
Couverture de couleur
- Covers damaged /
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated /
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing /
Le titre de couverture manque
- Coloured maps /
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) /
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations /
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material /
Relié avec d'autres documents
- Only edition available /
Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin / La reliure serrée peut
causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la
marge intérieure.

- Additional comments /
Commentaires supplémentaires:

Canadiana.org a numérisé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de numérisation sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated /
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed /
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies /
Qualité inégale de l'impression

- Includes supplementary materials /
Comprend du matériel supplémentaire

- Blank leaves added during restorations may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from scanning / Il se peut que
certaines pages blanches ajoutées lors d'une
restauration apparaissent dans le texte, mais,
lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas
été numérisées.

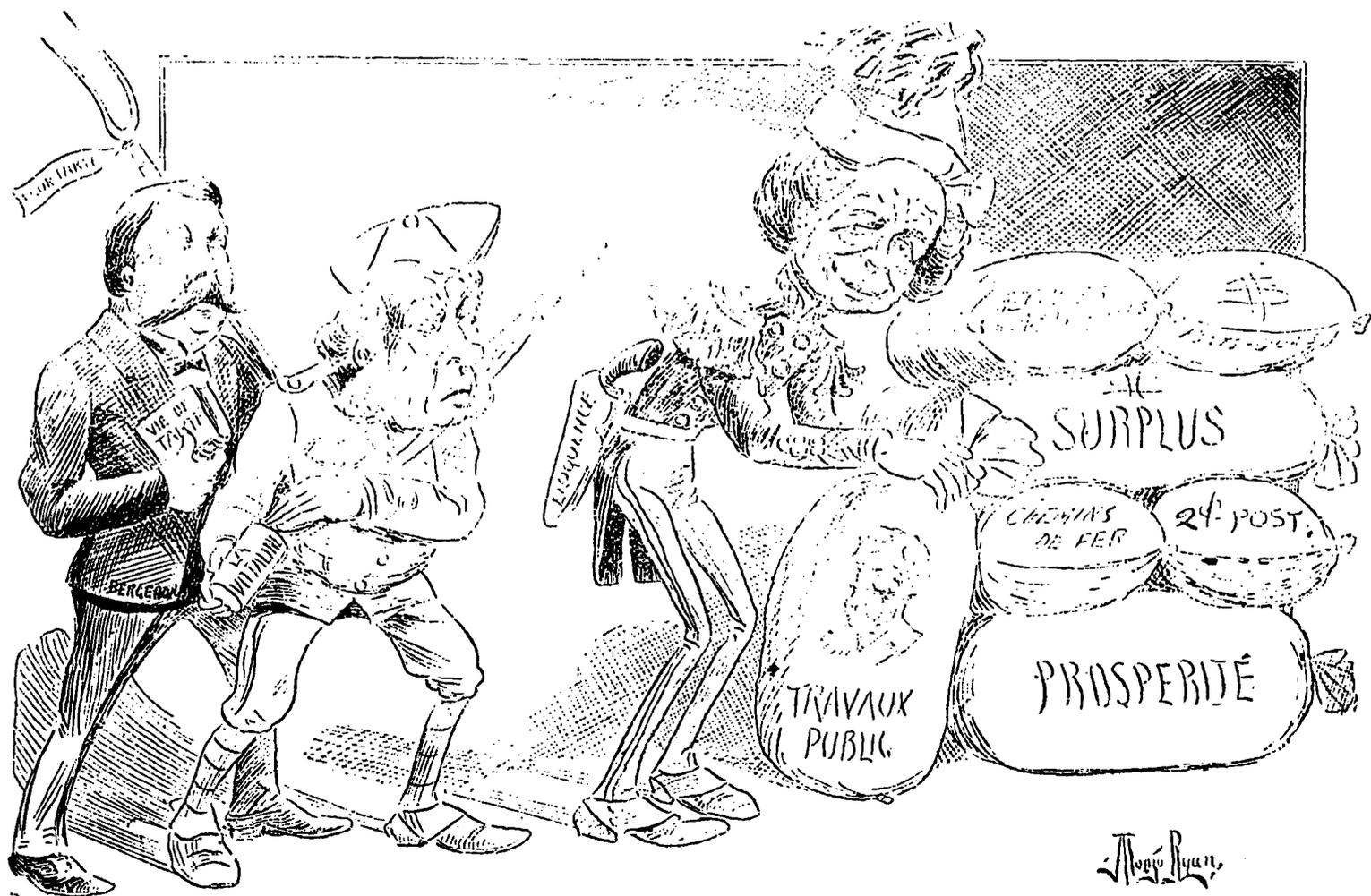
Le Canard

Humoristique—HEBDOMADAIRE—Illustré

RÉDIGÉ EN COLLABORATION

H. BERTHELOT, Fondateur

BUREAUX : 1798 Rue Ste-Catherine



Les munitions pour la campagne

LAURIER. — Messieurs les ennemis, c'est avec ça que nous allons vous battre.

BERGERON. — Si on pouvait encore "tirer" sur le gouvernement, on se "tirerait" bien d'affaire.

Le Franc-Maçon

HISTOIRE JOYEUSE ET VRAIE, DE
BYTOWN

M. Boudreaux venait de congédier son jeune auditoire, et il était à charger sa pipe lorsqu'il vit arriver par la p'tite rue qui va de la rue St-Patrice à la rue de l'Eglise, à côté de chez Pierrette Leblanc, l'un de ses amis qui riait comme un fou.

— Qu'est-ce que t'as à rire comme ça ? demanda Boudreaux, quand l'autre fut près de lui.

— C'est la plus drôle d'affaire, mon vieux, que t'as pas vu !

— Conte-moi don' ça !

— Eh bon ! tu sais j'étais chez Lapierre l'hôtelier et pis... et pis... ha ! ha ! ha ! ha !... et s'interrompant cet homme partit d'un éclat de rire !...

Quand il se remit, il s'essuya les yeux du revers de la main, car des larmes suscitées par sa franche hilarité, lui étaient venues. Il continua :

— Eh ben ! pauvre vieux, pendant qu'on était là, quequ'un des boys à faire un' partie de cartes pour la traite, v'là que Beauparlant, tu sais, l'ouvrier qui était icitte hier, y entre et pis tout en nous regardant jouer, y commence à parler. Y disait qu'y voulait emprunter d'argent, toujours pour sa propriété du coin d'la rue Dalhousie et St André quand sa los entrefaites, Isaac Berrichon entre. Y savait c'que disait l'père Beauparlant.

— Ben ! que dit Berrichon, pourquoi s'que vous en emprêtez pas des francs-maçons, père, qu'y dit. Vous forez ben mieux vot' affaire avec eux aut' !

— Vous m'dites pas ça, que dit Beauparlant !

— D'abord que j'vous l'assure, répète mon Isaac. Par exemple, qu'y dit, ça s'rait mieux si vous étiez franc-maçon vous-même !

— Mais, tu y penses pas, mon garçon, l'Eglise défend ça ! Si l'père Reboul savait ça, y m'donnerait ben l'yâble !

— Quiens ! quiens ! dit Berrichon, les francs-maçons sont pas si méchants qu'ça ! et pis, si vous avez des escrupules après, eh ben ! vous lrez vous en confesser... Pendant c'temps-là, toujours ben que vous aurez vot' argent !...

— T'as ben raison !... Mais comment c'que j'm'en va faire pour me faire recevoir ?

— Si vous aviez —, dit Isaac et en faisant un clin d'œil à tous nous aut' — on est tous des francs-maçons nous aut' icitte, et pis, ça paraît pas, et rien empêche qu'on vous reçoive dans la société !

Le vieux Beauparlant était ben fier d'ça et y voulait à tout reste qu'on le r'cut tout d'suite.

— Mais, ça s'fait pas comme ça, père, dit Isaac. On va se r'tirer su Olivier Patry. C'est là oussque qu'on a nos meetings.

— Allons-y tout d'suite, dit Beauparlant.

— Venez les boys, nous dit Berri-

chon et on partit toute la gang. Y avait d'abord Berrichon ; Navier Lapierre ; Milaire St Jacques ; St Pierre, l'hôtelier d'la rue Murray ; Parent d'la rue d'l'Eglise ; et pis ben des aut' que j'me rappelle pas.

Livier Patry était chez eux. On lui explique l'histoire, c'est-à-dire, mon Berrichon y dit son plan. Patry qu'est un joyeux vivant s'met à rire : et on entre tous. On gagne dans la cour. Au hangar, y avait un' sorte de boîte carrée, haute de quatre pieds et doublée en tôle. C'était un' affaire pour s'y baigner quand la rivière est trop frette. On hisse mon Beauparlant dans c'te machine-là, et Berrichon y dit de s'déshabiller.

Pendant que l'père Beauparlant obéit, Berrichon nous fait un clin d'œil et un signe, puis on s'assemble tout autour de la boîte.

Berrichon ensuite dit : —

— Mes frères... (On est tous des frères, qu'y dit à Beauparlant, mais comme de raison, pas du même litte). Mes frères, vous répéterai par derrière moi, les paroles de l'ouverture... — On t'écoute, frère ! Commence !

Je t'assure que Beauparlant suivait la cérémonie avec une attention curieuse. Sa mine, c'était assez pour faire rire, j'sais pas qui !

Berrichon nous fait joindre les mains pour former une chaîne, et on tourne en rond autour de la boîte.

Berrichon y dit fort :

— *Et hominum Billamparlandem voulam enterum in societatem franco-maçonum...*

Et pis, on répétait tous... C'était ben comique de nous voir.

Isaac dit au vieux : —

— Dites : *Voulam !*

Beauparlant y dit : —

— Qu'est-ce que ça veut dire ça : *Voulam ?*

— Eh ben ! écoutez donc, dit not' sorcier de gars, on est pas pour vous expliquer les mots à tout bout d'champs... Dites ou ben dites pas !... Mais si vous voulez dev'nir franc-maçon y faut faire comme on vous dira.

M. Beauparlant dit alors :

— *Voulam ?*

— *Apportam chaidrette de sauram cinqomme ou sixomme de vous astram*, chantonna Berrichon.

Et pis on répétait comme des bons. Y nous fit signe d'emplir des seaux qui y avait cont' un' tonno cont' la maison ; ce qu'on fit à la course.

— *Lavabum ?* qui dit à Beauparlant. Répétez c'qui dit.

— *Lavabum*, dit Beauparlant.

Berrichon nous fit signe et v'lan, l'un après l'autre on t'sacra not' seaux d'eau par la tête du bonhomme.

Beauparlant savait pas comment prendre ça. Il avait l'air d'un nêyé. Y trouvait pas ça drôle, pan toute, et y s'echoquait.

— C'est rien, ça, dit Isaac Berrichon fallait ben vous laver nette comme y faut, pour entrer dans la franc-maçonnerie. On n'a pu rien qu'une p'tite chose, un' formalité à faire, et ces affaires-là s'ront finies.

Berrichon fit basculer le bain, et Beauparlant en sortit à quat' pattes. le canayen.

Après ça, on fit mettre la tête ou bas à not' pauvre yâble, et Berrichon s'mit à crier, pendant qu'on faisait la chaîne et en tournant : —

— *Emp'latus !...*

Et on criait pour s'empêcher de rire haut :

— *Emp'latus !*

L'père Beauparlant lui 'al criait : —

— *Emp'latus !*

Au mot *Emp'latus*, Livier Patry sortit d'la maison en courant avec un' sorte de papier d'un pied carré, qu'il tenait des deux mains par les coins.

— *Collam on de trouam de darri-rum...*

C'que l'père Livier apportait c'était un emplâtre faite de brai. Tu sais oussque le bonhomme l'a reçue ?... Eh ben ! oui !... Après ça, on t'y donna un grand papier imprimé en Anglais en y disant que c'était son certificat d'franc-maçon.

— A c't'heure, dit Isaac Berrichon on chargera rien au frère Beauparlant, quand celui-citte ont r'mis son habillement, et pardessus j'paie la traite. Qui m'aime me suive.

Et on s'en fut chez lui au coin d'la grand' rue (la rue Sussex) et d'la rue St Patrique pour moullier l'emplâtre du père Beauparlant...

Et c'qu'on a ri... Ah ! ah ! ah ! ah !... j'en rit encore !...

WILLY DE GRECOURT.

GRATIS pour les HOMMES

Tous ceux qui écriront à la "State Medical Institute, 757 Elektron Building, Fort Wayne, Ind., recevront gratuitement, à titre d'essai, un paquet d'un remède merveilleux qui a guéri des milliers d'hommes qui souffraient depuis des années de faiblesses génitales résultant d'excès de jeunesse, de perte prématurée de la virilité ou de la mémoire, de faiblesse dorsale, de varicocelle et d'émaciation des organes. Envoyez-vous d'une enveloppe ordinaire. Recevez dès aujourd'hui.

Isidore Crépeau

AGENT D'ASSURANCES

FEU, VIE, ACCIDENTS, Etc.

...ARGENT A PRÊTER...

34 Côte St-Lambert

MONTREAL

Tel. Bell Main 2367

Tel. des Marchands, 833

PATINERIES

OBTENUES PROMPTEMENT

Avez-vous une île ? Si oui, demandez notre "Guide des Inventeurs" pour savoir comment obtenir les brevets. Informations fournies gratuitement. 35 A B 170 Y & Z, 114 BROADWAY, New York, N. Y. et Atlantic Build., Washington, D. C.

HOTEL RIENDEAU

La maison par excellence pour les touristes. Balcons et terrasses. Vastes salons, chambres richement meublées. Service de première classe.

En face de l'Hôtel-de-ville et du Palais de Justice.

A quelques pas des bateaux et des gares de chemins de fer.

38 et 60 Place Jacques-Cartier
JOE. RIENDEAU

L'humanité Souffrante Intéressée



Je, RAFAEL REBOLLAR, médecin et gouverneur du District fédéral, certifie qu'après avoir accordé un permis au Dr José Pelkey, l'autorisant à appliquer son remède pour l'extraction des parasites de l'estomac des jeunes détenus de l'Ecole de Réforme, cent cinquante-six d'entre eux furent examinés en ma présence par le Dr José Pelkey, Romirer de Arellano, médecin de l'Institution.

Le diagnostic du Dr Pelkey fut que trois avaient le "Tonia solium", le "bothriocéphalus", deux, l'"ascaris lumbricoides", et les autres, l'"oxyuris." Le remède fut appliqué à cinquante-six des jeunes détenus (vu qu'il n'y en avait pas en quantité suffisante pour l'appliquer à tous), et en moins de vingt-quatre heures, tous ceux qui avaient été traités ont renvoyé le parasite diagnostiqué par le Dr Pelkey.

En foi de quoi je délivre au dit Dr José Pelkey, le présent certificat pour qu'il en fasse l'usage qu'il lui plaira.

(Signé) RAFAEL REBOLLAR.

No. 1901.

Je, soussigné, sous-secrétaire, au ministère des affaires étrangères, certifie que M. Rafael Rebollar est gouverneur du District Fédéral, et que c'est sa signature qui est apposée au document ci-dessus.

Mexico, le Samedi jour de mars, 1900

(Signé) IDIE SAMBOA.

Je, soussigné, consul général d'Espagne à Montréal, certifie que les documents qui précèdent sont une traduction exacte et fidèle des originaux espagnols auxquels ils se rapportent et qui n'ont été exhibés par le Dr José Pelkey.

HIPOLITO DE UKIARTE,

Consul général d'Espagne au Canada.

Montréal, 30 juillet 1900.

2.070.057.

H. J. TASCHEREAU,

Administrateur en l'absence de Son Excellence John Elliot, Earl of Minto, Gouverneur Général du Canada.

P. PELTIER,

Secrétaire, pour le Secrétaire d'Etat.

CERTIFICAT D'UN CONSTABLE DE MONTREAL

Je, soussigné, Charles B. Lacasse, constable, certifie que je suis allé voir le Dr José Pelkey, le 25 d'août à son bureau rue St-Laurent, et me suis fait examiner par lui. Il m'a dit que j'avais le ver solitaire et m'a donné un spécifique qui m'en a débarrassé dans l'espace de six heures. J'avais essayé plusieurs remèdes auparavant et consulté plusieurs médecins qui n'avaient pu me guérir. Aujourd'hui je suis guéri et me sens parfaitement bien, et me fais un devoir de donner ce certificat au Dr José Pelkey. Je demeure au No 952 de la rue Beauharnois, boulevard St-Denis.

CHAS B. LACASSE,

Constable de la Cité.

(Témoin) THOS MURPHY, Lieut.,

Montréal, 28 août 1900.

Le Dr PELKEY peut être consulté au No 326 RUE ST-LAURENT, de 8 à 10 a.m., et 3 à 6 p.m. — Consultations gratuites.

CES CHOSES-LA ARRIVENT



I

— Que dis-tu d'un petit plongeon? L'endroit est joli.
— Très bien, allons-y.



II

Pendant ce temps les deux jeunes filles sortent de l'eau et croient qu'un farceur a changé leurs vêtements.



III

Elles font contre mauvaise fortune bon cœur, et retournent chez elles avec ce qu'elles ont sous la main.



IV

Et les deux gaillards font la même chose.

Lettre de soldat

Quand j'avions quitté la maison, Moi j'avions une amoureuse Qui d'une lettre serait bien heureuse. Mais cré nom je ne sais pas son nom! Je vas lui écrire tout de même, La poste a de si bons facteurs: Sur l'enveloppe j'mettrai deux cœurs Et par dessus: Je vous aime! A moins que tout son désir Ne soit devenu volage, Elle aura ben du plaisir En lisant mon message. De m'écrire elle aura-t-encore. Mais si qu'elle ne sait pas mon nom, Qu'elle mette: "Au plus beau garçon Qu'on vit dans l'artillerie."

Y LISRAM,

Montréal, 15 sept. 1900.

NOUVELLES DE QUEBEC

Québec, septembre 1900.

Mon cher CANARD,

Je ne puis résister au désir de te communiquer le résultat d'une observation faite à l'égard de la plus belle moitié du genre humain. Je veux te parler de cette jolie habitude qu'ont nos québécoises de retrousser leurs robes en portant la main d'une certaine façon....

Cette coutume est tellement entrée dans nos mœurs, que pas plus tard que l'autre jour, j'ai vu une fille de six ou sept printemps, qui voyant sa maman relever sa robe, à la façon dont je t'ai parlé ci-haut, n'a pas hésité à suivre son exemple et relever la sienne, qui lui atteignait à peine aux genoux. Il est vrai que toutes deux traversaient, d'un côté à l'autre de la rue, mais je ne pense pas qu'il y avait aucun danger pour la petite de salir sa robe dans la boue.

— Toutes les filles 'engagées' du bas de la côte Ste-Geneviève sont parties en strike en apprenant que leurs maîtresses venaient de se cotiser pour acheter 5,000 plaques de porte. Il pa-

raitrait que le frottage leur donne des tours de poignets et elles ont préféré jouer le tour à leurs maîtresses.

— Nous venons d'avoir une preuve tangible de la sollicitude de nos édiles municipaux; et puisque le tuyau Boemer refuse plus longtemps son service d'eau aux assoiffés, ils ont décidé de faire construire un immense dallage sur les historiques plaines d'Abraham. Je tiens cette primeur de bonne source, je puis même te dire, entre toi et moi, que le conseil est en pour parler avec les brasseries pour remplacer l'eau par de la bière—de la grosse en hiver et de la petite en été. Tu peux t'attendre à recevoir une carte d'invitation pour la fête d'inauguration qui promet d'être très soulative.

Tous les échevins se sont engagés à souscrire chacun dix sous pour cette bonne œuvre. Un grand "Water Indignation Meeting" est convoqué pour samedi soir au bout du quai du Gaz. Plusieurs orateurs distingués feront les frais oratoires sur les principaux sujets. On soumettra la question de savoir si oui ou non nous devons avoir de l'eau; on y proposera d'interviewer M. Boemer à ce sujet c'est une autorité dans la ligne.

M. Bazin, secondé par M. A. Fiset, proposera de faire venir cinq cents Chinois (aussitôt la guerre du Cieliste Empire finie) pour être employés à réparer les ruptures du tuyau, et cinq cents autres petits Cielistes devront être aussi engagés pour empêcher le canotage sur la rivière et chasser les mouches.

LE CANARD aura probablement une place de confiance.

— Madame Finet vient de faire installer quatre cents lumières électriques dans son quatrième étage, afin qu'on n'y joue plus la comédie "Des Dominos Roses" qui vient d'être mis à l'index. Les habitués sont invités à aller voir cette brillante installation qui promet d'être une féerie de genre.

— On demande des nouvelles du gardien de la paix publique disparu du faubourg depuis trois semaines. Sa digne moitié est inconsolable et recevrait toutes informations à son sujet avec attendrissement. Il a été vu pour la dernière fois avec la jeune veuve aux six enfants qui vient de partir pour Rimouski, sans tambour ni trompette, et a convolé en secondes noces avec le vieux grippe-sou de 70 hivers et une progéniture de quatre marmots.

— Ce n'est pas sans un serrement de cœur que je vois arriver le triste hiver, car nous allons bientôt voir disparaître les oiseaux de neige de la corporation qui ont pourtant fait un excellent travail de ballayage, dans nos rues, tout l'été durant. Mais Québec est une ville de progrès et c'est ce qui me console de voir qu'on y fait rien comme dans les villes moyen-âgeuses.

ZUT.

MUSIQUE! MUSIQUE!

Frank LaChapelle, n'est pas seulement, le plus *blood* des hôteliers, c'est aussi un artiste distingué.

L'autre jour, comme deux ou trois membres de l'orchestre Blazi, étaient indisposés, il s'est offert pour les remplacer et a joué à lui seul, la harpe, le violon et la clarinette.

Son restaurant au coin des rues Ste Catherine et Cadieux ne désemplit pas.

LIBRAIRIE FAUCHILLE

1712 Rue Ste-Catherine - Montreal

MAISON FONDÉE DEPUIS 23 ANS

VIENT de recevoir de Paris les dernières nouveautés suivantes: 21 Femmes, Jean Lorrain, 65c; Léa, Frédéricque, Marcel Provost, 90c; L'air gaillard, La fleur de joie, Daniel Lesueur, 90c; La femme dans la famille, Baronne de Staël, 90c; Demi-volupté, René Maizeroy, 90c; La Courtisane de Memphis, P. Castanier, 90c; Dramas de famille, P. Keran, P. Bourget, 90c; Sinorix, E. Heugny, 90c; Zoby, Henri Gréville, 90c; 40 Ans de Théâtre, A. Sarcey, 90c.

Toujours en main: La clé des songes; Le Guide des amants; Le Secrétaire des amoureux; L'Art de tirer aux cartes; La Graphologie; Piron, etc.; Le Salon de 1901; Les Femmes Galantes, No 7; La Grande Vie, No 10; à 0.05 cts le numéro. L'Exposition de 1900, 15 cts le numéro. Toute commande exécutée promptement.

The Home Life Association of Canada

Réserve légal à 31 pour cent. Capital-Actions, \$1,000,000. Bureau Principal: TORONTO.

Hon. R. HARCOURT, Président; JOHN FIRSTBROOK, Vice-Président; A. J. PATTISON, Gérant-Général; J. S. KING, M.D., Médecin-Directeur; J. M. SPENCE, Surintendant des Agents.

Ph. DeGRUCHY, Gérant pour la Province de Québec. Chambre 48, Edifice Impérial, Montreal

James Deslauriers

80 Rue St-Gabriel, Chambre No. 3

AGENT DES

CEINTURES et APPAREILS ELECTRIQUES

Dr GEO. A. SCOTT

LONDRES ET NEW-YORK

Sirop d'Anis Gauvin

LE MEILLEUR SIROP CALMANT POUR LES ENFANTS

A LA PHARMACIE

J. E. GAUVIN,

1286 Rue Ste-Catherine COIN MAISONNEUVE

STOCK FRAIS

POUR LA SAISON D'AUTOMNE CONSISTANT EN

Chemises Blanches et de Couleurs

CORPS et CALEÇONS, GANTS DE KID, COLS, CRAVATES, Etc. Chemises faites sur commande.

15-15 Rue Ste-Catherine J. A. DELISLE

Pour les Rhumes obstins, le Croup, l'Asthme, la Grippe, etc., etc., donnez le

BAUME RHUMAL

25 cts la bouteille dans toutes les Pharmacies et Epiceries.

LE CANARD

Journal Humoristique Hebdomadaire

Publié par la Cie du journal LE CANARD,
1798 RUE STE-CATHERINE, Montréal.

Tél. Bell, Est. 1122.

ABONNEMENT

Un an (pour tout le Canada et États-Unis),
50 cts. Strictement payable d'avance.

Les timbres américains et canadiens de 1 et 2 cts seulement sont acceptés.

Adressez toute correspondance, ou envoi d'argent, timbres, etc.

LE CANARD,
Montréal, Canada.

Ce journal est vendu aux agents 5 cts la douzaine, payable tous les mois.

MONTREAL, 29 SEPT. 1900



Gravures et Commentaires

LES MUNITIONS DE CAMPAGNE

Un grand homme, — je ne me rappelle pas si c'est Tarte ou Bonaparte — a dit que les élections ne se faisaient pas avec des prières. Je crois aussi que c'est l'opinion des rouges et des bleus.

Mais Laurier entre en campagne avec une formidable artillerie de "Long Toms" auxquels ses soldats ont donné des noms appropriés tels que "Prospérité," "Surplus," "Union des races," "Justice égale pour tous," etc, etc.

De l'autre côté, les bleus vont être obligés de subsister durant toute la campagne sur des rations d'urgence.

Parmi tout l'état major conservateur, je ne vois guère que Foster qui soit assez malgre pour résister à ce régime. Les autres vont regretter amèrement les oignons d'Égypte et les beefsteaks de restaurant.

On serait porté à croire que le gouvernement les a pris en pitié, en abrégant, autant que possible, la durée de la campagne.

LA BRIQUE D'OR

A venir jusqu'à ces derniers temps, cette industrie ne florissait que dans la république voisine, mais il y a quelques six mois, nous en avons eu un échantillon dans les environs de St-Jean. Les habitants se sont tellement moqués du grain qui s'est fait prendre, qu'on trouverait difficilement aujourd'hui deux Canayens pour acheter une brique d'or.

M. Laurier fera donc mieux de serrer son paquet, et de trouver autre chose pour faire ses élections.

A l'heure qu'il est, le pont de Québec passe pour une brique d'or, ainsi que les travaux à la gare de Lévis. Le chemin de fer de la rive Sud est une brique d'or, et le règlement de la question des écoles aussi.

Le libre échange, l'économie, la pureté électorale, la réduction des dépenses sont encore moins vendables que des briques d'or. On n'en parle même plus.

Le laboureur distrait

Il s'est levé dès l'aube, car voici l'époque qu'il faut que son champ soit labouré.

Dans l'air froid du matin fume le poil des chevaux, claque l'allègre fouet, et sous le soc de la charue se retournent et s'allongent les mottes luisantes de terre brune jusqu'à l'horizon nu où se rejoignent leur parallèles. De petits oiseaux criards volent autour des forts travailleurs.

"Heu dia ! hop là !" voici l'époque qu'il faut que son champ soit labouré.

Il est midi. Le soleil aveuglant luit sur les pierres des routes et dessèche l'herbe malade des talus.

Les chevaux se sont arrêtés, l'homme s'est assis au bord du champ, à tiré de son bissac une croûte de pain et un morceau de fromage qu'il mange d'un bel appétit.

De rares petits nuages cotonneux voguent très haut dans le ciel d'un bleu cru.

Un grand coup de vin par là-dessus une bonne pipe et le travail est repris avec ardeur.

Voici le soir et la première étoile d'argent et un peu de lune entre deux hauts peupliers.

C'est assez, l'homme a dételé ses chevaux, et, fier de l'humble travail, il contemple son champ labouré en un jour, son champ qui doit donner au monde le pain régénérateur.

Une joie se lit en ses yeux clairs.

Puis une inquiétude horrible...

...A laquelle succède un violent désespoir qui fait grimacer les muscles de sa face.

Et enfin, des sanglots pleins la gorge, il s'abat, à genoux dans les motes éroulantes.

Ce n'est pas son champ qu'il vient de labourer. C'est celui de son voisin.

Au Palais

M. H. O. S... plaidait un jour devant un juge dont les connaissances légales n'ont jamais été un des ornements de notre magistrature. Au cours du procès le juge rendit une décision qui eut le don d'irriter profondément l'avocat, qui, tremblant de rage et pâle de fureur, commença à rassembler ses papiers pour se retirer. Alors le juge, d'un ton sentencieux, s'écria : "Dois-je comprendre que vous cherchez à montrer votre mépris pour le tribunal ?"

"Du tout," répliqua M^{re} H. O... "je fais de mon mieux pour ne pas le laisser voir."

Quatrin apprivoisé

De la dépouille de nos lois
L'Automne avait jonché la terre,
Monsieur Taillon était sans voix,
Présontaine sans ministère.

Express-pochade

(Sur la plage.)

Dulardon. — Oui, monsieur, si nous n'avons pas l'esprit colonisateur, c'est que, malheureusement, nous faisons tout pour étouffer chez nos enfants les instincts aventureux; regardez les Anglo-Saxon...

Gobard. — Mais enfin, on ne peut tout de même pas les envoyer tous les jours se faire casser le cou parmi les sauvages.

Dulardon. — Mais si, mais si, on le devrait. En tremblant à chaque instant pour eux, ou en fait des poules mouillées accrochés aux jupons de leur mère; regardez les Anglo-Saxons.

Mme Dulardon (survenant). — Ah ! ça, Urbain, où donc est passé Henri ? personne ne l'a vu nulle part sur la plage, j'ai l'idée qu'il lui est arrivé malheur.

Dulardon. — Comment ! il n'était donc pas avec toi ?

(Il se dresse éfaré, on va, on vient, on court de tous les côtés. Au bout d'un quart d'heure, le jeune Henri revient avec le père Mac-Millon qu'il a accompagné en mer pour aller relever des filets.)

Dulardon. — Sale enfant, moutard insupportable, je t'apprendrai à courir comme ça sans rien dire; on te retrouvera noyé un de ces jours. (Suivent quelques gifles.)

Gobard. — Alors, cher monsieur, vous disiez donc que les Anglo-Saxons ?...

Etude de caractère

Deux individus d'un café causaient d'un don de \$20,000 qu'un millionnaire venait de faire à une université pour fonder une chaire de psychologie.

— Mais qu'est-ce que la psychologie, dit l'un ?

— C'est l'étude de l'âme, de ses facultés.

— A quoi cela peut-il servir ?

— C'est très utile. J'ai fait, moi-même, quelques études psychologiques et je puis distinguer, au premier abord, entre un homme d'une forte volonté et un homme à l'esprit faible. Voici un exemple : Si je réussis à te faire dire "quatorze" malgré toi, c'est que tu n'as pas de caractère. — Me faire dire "quatorze" malgré moi ? Essais pour voir.

— Combien font six et quatre ?

— Dix.

— Combien font huit et trois ?

— Onze.

— Combien font neuf et sept ?

— Seize.

— Ah ! Je savais bien que tu le dirais.

— Dirais quoi ?

— Seize.

— Oui, mais c'est "quatorze" qu'il ne fallait pas dire.

— Tu l'as dit, quand même.

IL EST SOUVERAIN

LÉ BAUME RHUMAL est le remède souverain contre les affections de la gorge et des poumons.

Les dix Commandements du Barbier

1

Tous les jours tu raseras,

Tes clients régulièrement.

2

Et les mains tu te laveras,

Après chaque barbe proprement.

3

Puis tes rasoirs tu passeras,

Dans l'acide bien gentiment.

4

Et tes peignes tu nettoieras,

Comme tes rasoirs pareillement.

5

Une serviette tu emploieras,

Pour chaque client mêmement.

6

Et les cheveux tu couperas,

D'après ton jugement.

7

D'habits tu changeras,

Tous les jours régulièrement.

8

Tes clients encourageras,

Pour faire de l'argent.

9

Le dimanche tu t'abstiendras,

De travailler aucunement.

10

Les dimes tu paieras,

A l'Association fidèlement.

STÉNOGRAPHE.

INCONSOLABLE

Une veuve inconsolable avait fait graver sur la pierre tombale de son cher défunt : "Mon malheur est tellement grand que je ne puis le supporter."

Le marbrier, en homme instruit par l'expérience, laissa un espace en blanc. Quatre mois plus tard, la veuve qui songeait à se remarier, voulut faire changer l'épithaphe, mais le marbrier lui dit : "C'est inutile; il n'y a qu'un mot à ajouter et aujourd'hui l'épithaphe se lit comme suit : "Mon malheur est tellement grand que je ne puis le supporter Seule."

**HOMMES
JEUNES OU VIEUX**

...pouffrez d'insomnie, de douleurs dans les reins, de débilité nerveuse, de pertes de puissance, de varicocèle ou de faiblesse générale, vous pouvez maintenant obtenir une guérison prompte et permanente.

Nous sommes certains que le **REMEDE DU VIEUX DOCTEUR GORDON** vous rendra la force, la santé et la vigueur, et ayez de le prouver, nous vous enverrons

GRATIS

Une boîte de Remèdes valant \$1.00.

Avec ces remèdes, nous enverrons notre livre qui traite des maladies particulières à l'homme donnant une description des organes spéciaux. Nous enverrons cette boîte de remèdes, le livre et les directions nécessaires pour vous guérir, sur réception de 12 cents pour payer les frais de port. La confiance parfaite que nous avons dans notre traitement nous encourage à faire cette offre libérale. Ne laissez pas passer cette occasion de recouvrer la santé et le bonheur.

DR. J. W. MEDICINE CO.

P. O. Box N 947 Montréal.

COUAC

Un gros marchand de fer de la rue St Laurent a la fâcheuse habitude de planter là ses clients pour aller prendre un coup, et au lieu d'entrer chez l'hôtelier du voisinage, il se rend jusque sur la rue Ste Catherine, parce que les verres sont plus grands.

Les Canayens n'ont pas fini de discuter la question du Transvaal. Ces jours derniers nous avons entendu un Papineau manqué déclarer que "c'est t'honteux pour une grande *concupiscentence* comme l'Angleterre, de s'être fait battre par une petite *calomnie* de Zéros.

L'ex-M. P., qui a souhaité la bienvenue aux élèves de Laval à Varennes, la semaine dernière, a réédité, sans le savoir, le mot célèbre de Mac-Mahon : "Noble jeunesse, belle jeunesse, l'avenir du pays, vous êtes jeunes ; oh bien ! continuez."

La Presse du 15 courant publie une petite correspondance de Trois-Rivières signée :

"Plusieurs francs conservateurs."

On aurait pu tout aussi bien signer "Plusieurs francs-tireurs," car LE CANARD est informé que les auteurs de la lettre en question sont, en effet, ceux qui tirent le mieux et le plus en temps d'élection.

Un correspondant, L. J. E., nous écrit qu'il vient de faire une curieuse découverte :

Il y a 52 cartes dans un jeu—le nombre des semaines dans une année. Il y a quatre couleurs, correspondant aux quatre saisons dans l'année, et au nombre de semaines dans le mois. L'ensemble des points marqués sur un jeu de cartes équivaut au nombre de jours dans l'année.

Si L. J. E. paie son loyer par quartier, il a dû remarquer aussi qu'il reçoit la visite de son propriétaire tous les 13 semaines et qu'il y a 13 cartes de chaque couleur.

Après cela, faut-il s'étonner si le jeu de cartes est un moyen ingénieux de tuer le temps.

Un rapprochement

Ceci se passe dans une ville d'eaux. Le docteur Bistouri, avant d'entrer au casino, a déposé son parapluie au vestiaire. En sortant, il le réclame au préposé, mais celui-ci n'arrive pas à le retrouver, il l'a égaré. Très bon enfant, le docteur, quoique ennuyé, n'insiste pas outre mesure et s'apprête à partir, quand l'employé, l'arrêtant, lui réclame vingt-cinq centimes pour la garde du parapluie.

— Comment ! fait le docteur, vous osez demander que je vous paye la garde d'un objet que vous avez perdu !

— Bah, répondit le préposé est-ce une raison que je perde mes cinq sous. Quand un client de Monsieur le docteur vient à mourir, est-ce qu'il n'envoie pas sa note tout même ?



Laurier et sa brique

BAPTISTE. — Merci bien ! j'en ai acheté une brique d'or en 1896, et j'en ai eu assez.

CHEZ LE PHARMACIEN

Un Client. — Vous vous êtes trompé hier, vous m'avez remis, au lieu de la morphine inscrite sur mon ordonnance, un paquet de magnésie.

Le Pharmacien. — On se sera trompé d'ordonnance et on vous aura remis par erreur celle d'un autre client.

Le Client. — Mais alors ! qui a eu la morphine ?

Le Pharmacien. — C'est vrai au fait ! (se tournant vers son employé) Jean qui est-ce qui est mort dans le quartier aujourd'hui ?

EFFET PRÉCIEUX

Le BAUME RHUMAL délivre les enfants de la coqueluche.

AVEZ-VOUS ACHETÉ

Un Billet pour le Grand TIRAGE de

The Canadian Royal Art Union Limited

1643 et 1645 rue Notre-Dame MONTREAL

Mercredi, le 3 Octobre 1900

3,434 prix au montant de \$53,092.00 en Œuvres d'Art.

Prix des Billets - 25c, 50c et \$1.00 EN VENTE PARTOUT.

MAUX DE TÊTE

DAWSON'S
CELEBY PILLS

Positivement guéri par ces Pilules

Ce mal ennuyeux, connu de tant d'hommes et plus particulièrement des femmes, est guéri promptement par ces Pilules. Elles font disparaître la cause des maux de tête et ramènent l'es

tomne et le foie en bon état. Les Pilules de Céleri de Dawson sont purement végétales et ne donnent pas de colique. Vendues par tous les droguistes, 25c la boîte.

WALLACE DAWSON, Chimiste, Montréal.

T. MARTIN... Fleuriste

Tel. Bell, Est 831
 1872 Ste-Catherine, Montréal

Tributs Floraux pour funérailles, et Bonquets de Mariage, une spécialité. Assortiment complet de Fleurs coupées et en pots. Décoration de salles et bouquets pour démonstrations politiques et autres, à quelques heures d'avance. Commandes de l'étranger ponctuellement exécutées.

Couteaux aux Huitres

pour tous les goûts, mais aucun n'a autant de succès que le BOSTON. Voyez que le mot BOSTON soit bien estampé sur les couteaux. Vente en gros et en détail par le seul agent.

Fourchettes et Assiettes aux Huitres, etc.

L. J. A. SURVEYER
 QUINCAILLIER
 6 Rue Saint-Laurent.

4-45

Théâtre National Français

Coin BEAUDRY et Ste-CATHERINE

SEMAINE COMMENÇANT

Lundi, le 24 Septembre 1900

Le Célèbre Drame

Le Tour du Monde en 80 Jours

Par JULES VERNE

Représentations tous les jours, à 2.15 et 8 hrs p.m.

PRIX POPULAIRES — Matinée, 10c et 20c Soir, 10c, 20c et 30c.

L.O.F.

L.R.C.

L. H. Goulet

Fleuriste

1911 Rue Ste-Catherine

Tel. Est 931

Fleurs pour toute occasion à un moment d'avis

J. BRUNET

Manufacturier de

MONUMENTS EN MARBRE ET GRANIT

Propriétaire de carrières de Granit Rouge, Rose et Gris. Ouvrages de Balustrades et de Cimetières, etc., de toutes descriptions, en gros et en détail. Estimations données sur demande.

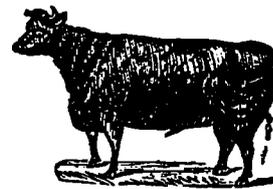
Bureau et Ateliers :

COTE-DES-NEIGES, Montréal

Tout près de l'entrée principale du Cimetière.

Telephone Bell : Up 1466

(Connection gratuite pour Montréal)



Alfred Richard

(Successeur de Jos. RICHARD)

BOUCHER...

19-21-23

Marché Bonsecours

M. RICHARD a constamment en stock les meilleures qualités de BŒUF FRAIS et SALE, LANGUES SALES, MOUTON et VEAU.

Les commandes livrées à domicile sans charge extra.

Tél. Bell Main 973.

Une visite est sollicitée



ETES-VOUS SOURD ? ?

Tous les cas de SURDITE ou d'OREILLE DURE se guérissent maintenant par notre nouvelle invention. Les sourds-muets de naissance seuls sont incurables. Les bourdonnements d'oreille cessent immédiatement. Décrivez votre cas. Examen et conseil gratuits. Vous pouvez vous guérir chez vous à un coût relativement bas. 596 La Salle Ave., The National Acural Institute, CHICAGO, ILL.

PREUVES DE CIRCONSTANCE



I

LE GAMIN. — C'est la plus belle fronde que j'aie jamais eue. Il faut que je l'essaie.



II

LE GAMIN. — Malheur ! une vitre cassée !



III

LE GAMIN. — Sauvons-nous !



IV

LE MONSIEUR QUI PASSE. — Tiens, une fronde. Il y a 40 ans que je n'en ai pas pris dans mes mains.



V

LE PROPRIÉTAIRE. — Dites donc que ce n'est pas vous, vieillard impotent, auquel il faut des plaisirs d'enfants ! Policeman, arrêtez-le s'il ne paie pas ma vitre.



VI

LE POLICEMAN. — Oui, cinq piastres suffisent, mais écoutez-moi, à votre âge, quand on veut s'amuser avec ces machines-là, on se met dans la cour d'un asile d'aliénés.

Correspondance

Québec, 22 septembre 1900.

Mon cher CANARD,

Un marchand de notre bonne vieille capitale s'est mis dans la tête d'ouvrir ce qu'on appelle un "magasin départemental." Pour cela il s'est assuré les services d'un savant bourré de capacités inutiles.

Pour inaugurer son administration et se donner de l'importance, notre aigle s'est empressé de changer le compteur qui enregistre l'arrivée et le départ des employés, pour un autre, d'un un système plus moderne.

Chaque employé, à l'arrivée et au départ, doit laisser tomber dans une ouverture *ad hoc* une petite plaque en métal. A cela, il n'y a rien à dire, mais, le grand homme qui préside aux destinées de cet établissement a eu l'ingénieuse idée de faire payer 25 cts à tous les employés, pour leurs plaques, afin d'aider à payer l'appareil.

La semaine prochaine, dit-on, il émettra une nouvelle série de plaques, pour l'usage des cabinets d'aisance. On paiera une plaque pour les petits besoins et deux plaques pour les gros.

Comme nous sommes à la saison des pluies et des huitres, notre Phœnix espère se rattraper en peu de temps. C'est alors que Québec méritera d'être appelé la vraie patrie de tous les peignes passés, présents et futurs. Tout à toi, PLAQUE.

La maman. — On appelle un héritage une chose qui se transmet de père en fils.

Toto. — C'est un drôle de nom pour les vieux habits.

RESTAURANT DE
TEMPERANCE STILLWELL

711 et 713 Rue Grail

CHAMBRES GARNIES. Repas toujours prêts. Ouvert toute la nuit. Repas, 15 cts. 7 repas pour \$1.00; 21 pour \$2.75; 35 pour \$4.50; 100 pour \$12.50.

C. H. STILLWELL, Gérant.

La Vigaudine

La VIGAUDINE est la meilleure eau de Javelle.

La VIGAUDINE met le linge blanc comme la neige.

La VIGAUDINE enlève toutes les taches.

La VIGAUDINE est le meilleur désinfectant.

6 cts LA BOUTEILLE

En vente chez tous les épiciers.

En employant la VIGAUDINE on chasse bien loin la peste et toutes les maladies contagieuses.

**BREVETS
D'INVENTION**

CANADA
ET
ETRANGER

BEAUDRY & BROWN

INGÉNIEURS CIVILS ET ARPENTEURS

107 RUE ST. JACQUES, MONTREAL

Ecrivez pour le livret.



PETIT DUO

LA FINE CHAMPAGNE,

LA CHAMPAGNE R. V. S.

"Ourling Cigar," fait à la main valant 10¢ pour 5¢.

Ne d'mandez pas c'que chant' l'oiseau

ROMANCE COMIQUE

Paroles de Jean-Eugène-Marsouin.

Musique de Delormel.

Andantino.

1^{er} TRIOLET.



Un gai matin de mai,
M'promenant solitaire,
Sur la rout' j'rencontrai
Un' jeun' fille à l'air fière.
Je me dis : Sacré dié !...
Pristi !... qu'elle est exquise
Essayons d'entamer
Avec cette marquise...

Alors bien galemment, je lui glissai ces mots :
" Entendez-vous c'que chantent les petits oiseaux ?..."

Elle me répond : j'entends,
Mais pas de cette oreille,
C'est de l'aut' que j'attends,
Qu'tu pai's l'écot ma vieillo.
Bien que je fus garni,
J'me dis : Prends garde Ignace ;
Quand le bras elle me prit
En disant l'air bonasse :

" A m'restaurer la pans', fends-toi donc mon Lolo,
" Pour un plat d'êcrivisse's, c'est ça qu'est rigolo ! "

Je cherche, mais en vain,
Comment fair' la retraite...
Tout-à-coup il me vint,
Une idé' pas trop bête :
J'lui dis : Titine entrons,
Elle entre la première,
Sans tarder, j'détalons
Laisant-là ce cerbère,

Depuis ce temps je jur', bonn' foi de Berlureau
De n'jamais demander, se que chante l'oiseau.

POUR RIRE

Un de mes amis arrive la semaine dernière et me dit: " Tu sais, je suis venu veiller ! " " Tant mieux, " lui dis-je. On s'approche de la table et on commence à " jaser. " Oui, mon vieux,

me dit-il, hier j'ai mangé 99 pommes. " Comment, lui dis-je, et pourquoi pas 100 ? " Mais l'autre de me répondre, " Me prends-tu pour un cochon ? "

— Monsieur Collechard, c'est la première fois que je chasse et je n'ai jamais de ma vie tiré un coup de

fusil. Pourtant, je ne voudrais pas avoir l'air d'un novice. Pourquoi fermez-vous un œil en visant ?

— Mon Dieu, monsieur, tout simplement parce que si je fermais les deux je n'y verrais point.

IMPOSSIBILITÉ

Un paysan revient de Paris où il est resté quelques jours dans un bel hôtel éclairé à l'électricité.

— Eh bien, lui demandent les amis, t'es-tu bien amusé à Paris.

— Bè sûr, très bien, n'y a qu'une chose qui m'avions gêné. J'ons mal dormi tout le temps.

— Le bruit sans doute !

— Ma foi non !

— Un mauvais lit peut-être.

— Oh que non, un lit excellent, ce qui m'avions empêché de dormir, c'est la lumière qui brûlait toute la nuit dans ma chambre.

— Mais, nigaud, pourquoi que t'as pas soufflé dessus, firent les amis.

— J'pouvions point, répondit le paysan, elle était enfermée dans une petite bouteille.

Dans les chars :

— Mais, madame, cette vitre ouverte, c'est une fluxion de poitrine.

— Eh bien, Monsieur !... vous aurez neuf jours pour mourrir, tandis que moi, si j'étouffe, je meurs de suite.

Lapanne. — Oh ! que je hais ces gens qui n'ont en tête qu'un seul sujet de conversation, toujours le même.

Lapurée. — C'est ce qu'on appelle des raseurs !

Lapanne. — Oui, des raseurs... J'en ai eu un bel échantillon hier, chez moi... Un type, mon cher... J'ai essayé de lui causer politique, littérature peinture. Ah ouiche ! il en revenait toujours à son unique sujet... sa note Lapurée. — Sa note ? Que était-ce donc ?

Lapanne. — C'était la silet couture... mon tailleur.

Esprit de contradiction.

Tartempion et sa jeune femme se querellent pour la première fois depuis le jour de leurs noces.

— Je voudrais être morte, sanglotait-elle.

Et moi aussi, répondit Tartempion.

— Alors, moi, je ne veux plus l'être !

Cuisine variée.

M. Legros (trouvant un cheveu dans la sauce).

— Sapristi, Marie ! voilà maintenant que je trouve un cheveu dans la sauce.

Marie. — Que voulez-vous, Monsieur on ne peut pourtant pas en mettre toujours dans le potage.

LE PASSE-TEMPS

rst une superbe revue musicale, littéraire et sociale avec texte et musique qui paraît tous les quinze jours. Intéressante et inutile pour professeurs et élèves. 8 pages de texte et 16 pages de musique choisie : musique de piano, d'orgue, de violon, de mandolino, duos, etc. Une magnifique prime est donnée aux abonnés d'un an. En vente partout, 5c le numéro. Abonnement, \$1.50 par année. S'adresser au bureau du *Passe-Temps*, 58 St-Gabriel, Montréal.

Hotel Richelieu

REOUVERTURE

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE..... } L. A. Côté
Ex-Gérant de l'Hotel Ricndeau.

L'Hotel a été restauré. Il aura une direction sans reproche. Excellente cuisine et chambres confortables.

Prix populaires.

DESSIN PHOTO Gravures sur Bois

L. A. D. MORRISSETTE,
1630 Rue Notre-Dame, Montreal



BIERE DE BEAUPORT

M. THOMAS GAUTHIER, représentant la célèbre Brasserie de Beauport.

Toujours en cave LAGER, BIÈRE DE PORTER et aussi EXTRAIT de MALT. Ces produits sont reconnus comme étant supérieurs à tous autres à cause de la pureté de l'eau des Laurentides qui est employée dans leur fabrication.

Les ordres seront remplis avec satisfaction. Demandez-les à votre épicier. S'il n'en a pas téléphonez à

Beauport Brewing Co.

423 Avenue Hotel-de-Ville

TEL. BELL EAST 1396

..L.A..

SOCIETE NATIONALE DE SCULPTURE

Au Capital Actions de \$50.000

En prochaine distribution d'ouvrages d'art se fera à Québec, Mercredi, 17 octobre 1900.

1 Lot de.....	\$15,000
1 " "	4,000
1 " "	2,000
1 " "	1,000
2 " "	600
2 " "	200
25 " "	60
66 " "	25
100 " "	40
200 " "	20
300 " "	12
500 " "	8

LOTS APPROXIMATIFS

100 Lots de.....	\$ 20
100 " "	12
100 " "	8

LOTS TERMINATIFS

999 Lots de.....	\$ 4
999 " "	1

3,500 Lots valant.....\$54,742
Prix du billet, 25c, 50c, et \$1.00.
En vente partout.

EN VENTE PARTOUT N.B. On demande des Agents.

Ecrire au CANARD.

POUR RIRE

—Joe s'est marié bien vite ?

—Oui ; il avait une passe pour New-York pour deux, et il a voulu en profiter.

—J'avais un chien dont l'instinct était infallible ; jamais il ne se trompait entre un vagabond et un homme respectable.

—Qu'en as-tu fait ?

—Je l'ai donné parce qu'il m'avait mordu.

Une jeune fille entre chez un marchand de musique et demande au commis :

—Avez-vous " Un cœur qui bat d'amour ? "

—Non, mademoiselle ; d'ailleurs ce serait bien sot de ma part, avec un salaire de \$9.00 par semaine.

Un vieux monsieur rencontre un petit vendeur de journaux à dix heures du soir et lui dit :

—Tu n'as pas peur de prendre du froid, à pareille heure ?

—Non, monsieur ; la vente des journaux entretient la circulation.

La maîtresse.—Si vous tenez à vous marier, Justine, c'est votre affaire ! mais rappelez-vous que le mariage est une chose bien sérieuse.

Justine.—Je le sais, madame ; mais j'aurai peut-être plus de chance que vous.

Entre mendiants :

—Comment ? tu détollas déjà, et il n'est pas deux heures.

—Non ; je change seulement ma béquille de jambe. Penses-tu que je vais quâter toute la journée sur la même jambe ?

Mlle Passée.—Je frémis en songeant à mon 40ème anniversaire.

L'amie.—Vous est-il arrivé quelque chose de désagréable ce jour-là ?

Le client.—Ce mémoire de frais est un vol atroce.

L'avocat criminaliste.—Votre cas aussi en était un.

—On dit que madame S... souffre d'insomnie.

—Oui ; il y a quinze jours, elle s'est aperçue que son mari parle durant son sommeil, et depuis, elle n'a pas fermé l'œil, de crainte de perdre un mot.

Double sens.

Le Père.—Notre voisin, si riche aujourd'hui, a commencé comme toi. Engagé pour faire les commissions, il devint commis, puis put s'établir à son propre compte.

Le Fils.—Cela n'est plus possible aujourd'hui !

Le Père.—Pourquoi ?

Le Fils.—Parce qu'il y a dans tous les magasins des... " Cash register."

Excusez-moi, cher monsieur, je ne savais pas que vous fussiez veuf !... Et depuis quand ?

—Depuis le décès de ma pauvre femme.

Ceci se passe au tribunal correctionnel de Trifouilly-aux-Oies :

—Prévenu, vous reconnaissez avoir frappé brutalement le nègre qui vient de déposer ? et cela sans provocation de sa part ! Vous ne l'aviez jamais vu.

—Mon président, vous ne pouvez pas ignorer qu'il y a des jours où l'on est disposé à broyer du noir.

Economie.

Rapineau entend que son gendre ait les mêmes opinions politiques que lui.

—Mais papa, objecte sa fille, c'est de la tyrannie.

—Non mon enfant, c'est de l'économie : ton mari me repassera son journal quand il l'aura lu !

—Monsieur, vous m'avez donné un sou belge.

—Qu'en savez-vous puisque vous êtes aveugle ?

—Ce n'est pas moi qui suis aveugle, c'est mon collègue ; moi, je suis sourd et muet.

Lisez-moi un peu ça et tâchez de ne pas bondir de rage :

Appétit vigoureux, tempéramment [de fer,

Membert languit, Membert se [meurt,—ami cher.

Qu'a Membert ?

Eh ! Momille, bonjour ! Comment [va ta famille ?

Le papa ? la maman ?... Tu pleures [jeune fille ?

Qu'a Momille ?

Je viens de rencontrer, allant je ne [sais où,

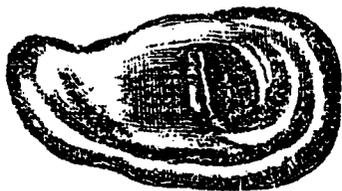
Outchou, le professeur, qui courait [comme un fou,

Qu'a Outchou ?

Le Professeur d'Anatomie.—Pourriez-vous me nommer tous les os du crâne ?

L'élève.—Je les ai tous dans ma tête, monsieur, et cependant je ne peux pas les nommer.

Je me vois, monsieur, dans l'obligation de vous changer de service. D'abord, vous dormez au bureau ; ensuite, vous ronflez et cela éveille le chef de division qui travaille dans la pièce d'à coté...



101

—Enfin, c'est ici que j'aurais du venir. Il y a trois jours que je crève de faim partout ailleurs.

—Oui monsieur ; ici c'est ouvert jour et nuit et les instructions que nous donne M. Jos Poltras, le propriétaire du l'it Windsor, c'est d'être poli pour tout le monde et de ne pas charger cher. Vous avez tout ce que vous voulez pour 25 cts.

N'oubliez pas non plus que les huîtres Malpeques sont arrivées, et que nous en débitons des dizaines de barils tous les jours, à 20 cts la douzaine.

—Je ne me lave jamais les dents, ça les déchausse.

—Moi ce sont les pieds que je ne me lave pas souvent.

—Pour la même raison ?

Le Gérant.—Que signifie ce langage ? Est-ce vous qui commandez ici ou est-ce moi ?

L'employé.—Je sais bien que ce n'est pas moi.

Le Gérant.—Eh bien, si ce n'est pas vous qui êtes le maître ici, pourquoi vous permettez-vous de dire des idioties.

Le vieux monsieur.—Prétendez-vous dire que votre maître ne vous bat jamais ?

L'élève. Non monsieur, il emploie la persuasion.

—Qu'est-ce que cela ?

—Il nous retient après les heures de classe, nous met à genoux, nous fait copier le même mot deux mille fois, nous enferme dans un cachot, et toute sorte de choses comme cela.

—Je viens vous dire que les photographies que vous nous avez faites ne sont pas satisfaisantes. Mon mari a l'air d'un singe.

—Madame, vous auriez dû vous en apercevoir avant.

Toto.—M. Arthur, dites-moi donc le chiffre de votre fortune.

Arthur.—Pourquoi veux-tu savoir cela, mon petit ?

Toto.—Ma sœur me disait hier qu'elle donnerait une piastre pour le savoir, et je voudrais bien gagner cela.

Locution vicieuse :

Ne dites pas, en parlant d'un dentiste : Il m'a mis soixante francs de dents ; dites : Il m'a mis *dans* pour soixante francs.

REMEDE NATUREL

La bronchite, la grippe, la consommation trouvent leur remède naturel dans le BAUME RIUMAL.

POÊLES CLENDINNENG

Nous en avons de toutes sortes dans nos Magasins. Ils sont fabriqués à Montréal, par des ouvriers de l'Union, et avec les meilleurs matériaux. Nous vendons directement aux consommateurs ; cela évite les profits des intermédiaires. Nos marques de Poêles et Fourneaux (Ranges) sont reconnues comme les meilleures. Des milliers sont en usage et donnent entière satisfaction.

Magasins : { 524 Rue CRAIG.
Ooin CRAIG et St-PIERRE.
Ooin des Rues VINET et ALBERT.

Wm. CLENDINNENG & SON

MONTREAL

LA PEINTURE A PLANCHER...

ISLAND CITY

Sèche en Huit Heures

P. D. DODS & Cie

190 Rue McGill